

ZGODA NA WYJAZD DZIECKA ZA GRANICĘ

CONSENT FOR A CHILD TO TRAVEL ABROAD

Miejscowość, data / Place, date

I. RODZIC WYRAŻAJĄCY ZGODĘ / Parent giving consent

Imię i nazwisko / Full name

PESEL / numer dokumentu tożsamości / ID or passport number

Adres zamieszkania / Address

Telefon kontaktowy (czynny w czasie wyjazdu) / Contact phone, reachable during the trip

II. DZIECKO / Child

Imię i nazwisko / Full name

Data urodzenia • PESEL / Date of birth • national ID

Numer paszportu lub dowodu osobistego / Passport or ID number

III. OSOBA TOWARZYSZĄCA / Accompanying person

Imię i nazwisko / Full name

Numer dokumentu tożsamości / ID document number

Stopień pokrewieństwa lub relacja / Relationship to the child

IV. WYJAZD / Travel

Kraj lub kraje wyjazdu (wymienić z nazwy) / Country or countries, by name

Termin: od — do (konkretne daty) / Dates: from — to

Cel wyjazdu / Purpose of travel

V. OŚWIADCZENIE / Declaration

Ja, niżej podpisany/a, jako rodzic sprawujący władzę rodzicielską nad wymienionym wyżej małoletnim dzieckiem, wyrażam zgodę na jego wyjazd za granicę pod opieką wskazanej wyżej osoby, w podanym terminie i do podanych krajów, w tym na przekraczanie granic państw tranzytowych oraz na powrót dziecka do Rzeczypospolitej Polskiej pod opieką tej samej osoby. Wyrażam również

zgode na podejmowanie przez osobę towarzyszącą decyzji o udzieleniu dziecku niezbędnej pomocy medycznej w nagłych wypadkach.

I, the undersigned, being a parent holding parental authority over the minor child named above, hereby consent to the child travelling abroad in the care of the person indicated above, on the dates and to the countries specified, including the crossing of transit-country borders and the child's return to the Republic of Poland in the care of the same person. I also consent to the accompanying person taking decisions on necessary emergency medical care for the child.

VI. PODPISY / Signatures

Czytelny podpis rodzica / Legible signature of the parent

Czytelny podpis drugiego rodzica — jeśli wymagana jest zgoda obojga

VII. CO WARTO MIEĆ PRZY SOBIE / What to carry

- ☐ Paszport lub dowód osobisty dziecka / Child's passport or ID card
- ☐ Skrócony odpis aktu urodzenia — gdy nazwiska się różnią / Abridged birth certificate, if surnames differ
- ☐ Kopia dowodu rodzica, który został w kraju / Copy of the ID of the parent staying behind
- ☐ Numer telefonu do drugiego rodzica / Phone number of the other parent
- ☐ EKUZ — karta ubezpieczenia zdrowotnego / European Health Insurance Card, within the EU
- ☐ Drugi egzemplarz zgody i jej zdjęcie w telefonie / A second copy and a photo of it on the phone

Dokument nie wymaga formy notarialnej. Notarialne poświadczenie podpisu jest zalecane przy wyjazdach poza Unię Europejską, przy sporze między rodzicami, gdy dziecko podróżuje z osobą spoza rodziny oraz gdy wymaga go konsulat. Tłumaczenie przysięgłe wykonuje się po wizycie u notariusza — klauzula notarialna również podlega tłumaczeniu.